



Совет Безопасности

Distr.: General
25 October 2000
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 24 октября 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) имею честь препроводить прилагаемый доклад о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 23 августа по 22 сентября 2000 года.

Буду признателен, если Вы доведете его до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Представляемый Организации Объединенных Наций ежемесячный доклад о деятельности Сил для Косово

1. В течение отчетного периода (23 августа — 22 сентября) на театре действий находилось примерно 45 000 военнослужащих Сил для Косово (СДК), дислокация которых за период после представления предыдущего доклада существенно не менялась.

Безопасность

2. В преддверии и во время выборов, проводившихся 24 сентября в Союзной Республике Югославии, СДК занимались поддержанием в крае безопасной обстановки.

3. За отчетный период ситуация в Косово оставалась напряженной: отмечалось несколько случаев насилия либо на почве этнической напряженности, либо в связи с предстоящими муниципальными выборами.

4. По-прежнему отмечались случаи гонения и запугивания, направленного по большей части против косовских сербов. В конце августа имело место несколько поджогов пустовавших домов косовских сербов в Ораховаце (зона ответственности Многонациональной бригады (МНБ) «Юг»), хотя обошлось без жертв. 17 сентября от взрыва двух гранат в Гнилане (зона ответственности МНБ «Восток») погиб один косовский серб. 20 сентября в два здания, принадлежащих косовским сербам, были тоже брошены гранаты, однако обошлось без жертв.

5. Обстановка в Митровице (зона ответственности МНБ «Север») оставалась за отчетный период напряженной: в северной части города отмечалось несколько случаев запугивания некосовских сербов. После того как Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) закрыла близ Митровицы Звечанский плавильный завод, косовские сербы регулярно устраивали перед заводом демонстрации с участием от 100 до 3000 человек. Демонстрации всегда проходили спокойно, и участники каждый раз расходились мирно.

6. 18 сентября военнослужащими СДК была проведена успешная розыскная операция в Грачанице (зона ответственности МНБ «Центр»), в результате которой было задержано шесть человек для допроса представителями МООНК. В ходе операции военнослужащими СДК было изъято оружие, боеприпасы и определенное количество взрывчатых веществ и детонаторов.

7. В последнюю неделю августа имело место несколько случаев насилия и запугивания, обращенного против членов партии «Демократическая лига Косово» (ДЛК). 10 сентября в дом регионального пресс-секретаря ДЛК в Призрене (зона ответственности МНБ «Юг») была брошена бутылка с зажигательной смесью. Обошлось без жертв.

8. 23 августа от взрыва гранат, которые были выпущены из винтовочного гранатомета из проезжавшей мимо машины, в городе Вучитрн (зона ответственности МНБ «Север») два военнослужащих СДК получили ранения.

Предполагается, что это нападение связано с предшествовавшим инцидентом, когда военнослужащие СДК застрелили двух косовских албанцев. В ответ на это нападение СДК усилили охранение своих размещенных на местах формирований.

9. 19 сентября контрольно-пропускной пункт СДК к северу от Джаковицы (зона ответственности МНБ «Запад») был обстрелян из автоматического оружия. Военнослужащие СДК открыли ответный огонь, однако стрелявшие скрылись на автомобиле. Обошлось без жертв.

10. В течение всего отчетного периода военнослужащие СДК продолжали заниматься выявлением тайных складов оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ и конфискацией их содержимого. Конфискованное оружие уничтожается в рамках коммерческой программы его уничтожения. Из-за технических проблем с печью на фабрике в Обиличе с 20 августа по 19 сентября было уничтожено всего 65 единиц оружия. Уничтожение оружия на этом объекте возобновилось 29 сентября. Общее количество оружия, уничтоженного с 19 апреля, когда началась коммерческая программа, составляет 4163 единицы.

Незаконная деятельность на границе

11. Военнослужащие СДК продолжали осуществлять надлежащий контроль над внутренними и внешними границами Косово, а также разрешенными погранпереходами. Все (за исключением двух) разрешенные пункты перехода в наземную зону безопасности, расположенные в зоне ответственности каждой МНБ, остаются закрытыми. 3 сентября было арестовано три косовских албанца, которые пытались незаконно пересечь границу на погранпереходе Морина-Юг (зона ответственности МНБ «Юг»). 5 сентября было арестовано еще шесть человек, пытавшихся сделать то же самое.

12. Продолжали поступать сообщения о полувоенной деятельности, ведущейся «Армией освобождения Прешево, Медведжи и Буяноваца» в Добросине и его окрестностях в наземной зоне безопасности.

Резолюция 1160 (1998) Совета Безопасности: эмбарго на поставки оружия

13. Хотя в ходе операций СДК по-прежнему конфисковывается оружие, нарушений резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности не отмечается.

Сотрудничество сторон и соблюдение ими достигнутых договоренностей

14. За отчетный период количество случаев несоблюдения договоренностей со стороны Корпуса защиты Косово (КЗК) сократилось: было зафиксировано всего шесть случаев, выражавшихся главным образом в незаконном владении оружием и боеприпасами. На сегодняшний день Совместный исполнительный комитет по вопросам безопасности рассмотрел 65 случаев, связанных с несоблюдением КЗК достигнутых договоренностей.

15. За отчетный период активизировалось участие КЗК в гуманитарной работе: в конце отчетного периода почти 400 членов КЗК участвовало в 30 гуманитарных проектах.

16. Армия и силы безопасности Союзной Республики Югославии в целом продолжают соблюдать условия Военно-технического соглашения и идти на сотрудничество с СДК.

Сотрудничество с международными организациями

17. По просьбам международных и неправительственных организаций СДК продолжали оказывать им на повседневной основе регулярную помощь на всей территории Косово.

18. Как отмечалось выше, СДК следили за тем, чтобы при проведении выборов в Союзной Республике Югославии МООНК получала всестороннее содействие.

19. 19 сентября в разных районах Косово в поддержку полицейским силам МООНК было размещено 2449 полицейских — выпускников полицейского училища Косово.

Возвращение беженцев и вынужденных переселенцев

20. В августе в Косово организовано и добровольно вернулось 12 729 человек, главным образом косовских албанцев. С начала января 2000 года в Косово организовано вернулось в общей сложности 66 039 человек, опять-таки главным образом косовских албанцев. Численность вынужденных переселенцев, по-прежнему находящихся в Союзной Республике Югославии, составляет примерно 200 000 косовских сербов и 30 000–40 000 представителей других этнических меньшинств.

Перспективы

21. Ожидается, что с точки зрения безопасности обстановка в крае будет оставаться относительно стабильной, но напряженной: в преддверии намеченных на 28 октября выборов, скорее всего, участятся случаи мелкого насилия.
